



Dekret

Decreto

des Landeshauptmanns

del Presidente della Provincia

Nr.

N.

312/2019

4.2 Amt für Verwaltungspersonal - Ufficio personale amministrativo

Betreff:

Petra Seppi (Matr. [REDACTED])
Ernennung zur Direktorin des Amtes 29.5 –
Amt für Energie und Klimaschutz der
Abteilung 29 - Landesagentur für Umwelt
und Klimaschutz

Armin Gasser (Matr. [REDACTED])
Ernennung zum stellvertretenden
Amtdirektor

Oggetto:

Petra Seppi (matr. [REDACTED])
Nomina a direttrice dell'ufficio 29.5 - Ufficio
Energia e tutela del clima della ripartizione
29 – Agenzia provinciale per l'ambiente e la
tutela del clima

Armin Gasser (Matr. [REDACTED])
Nomina a direttore d'ufficio sostituto

Der Landeshauptmann schickt Folgendes voraus:

Frau Petra Seppi ist mit D.LH. Nr. 15191 vom 22.08.2017 für den Zeitraum vom 01.10.2017 bis 30.09.2021 zur Direktorin des Amtes für Energieeinsparung (29.12.) der Landesagentur für Umwelt ernannt worden; mit demselben Dekret ist Herr Armin Gasser zum stellvertretenden Direktor desselben Amtes ernannt worden;

mit D.LH. vom 07.01.2019, Nr. 1 wurde die Abteilung 29 – Landesagentur für Umwelt reorganisiert und die Benennungen und Kompetenzen der einzelnen Ämter neu definiert; dabei wurden die bisherigen Ämter für Energieeinsparung (29.12.) und für Stromversorgung (29.13.) aufgehoben, und ein neues Amt – Amt für Energie und Klimaschutz (29.5.) mit den entsprechenden neuen Aufgaben ist errichtet worden. Gemäß Art. 5, Abs. 2 des Dekrets gelten die Bestimmungen ab 1. Jänner 2019;

der für den Sachbereich zuständige Landesrat schlägt mit Schreiben vom 20.12.2018 vor, Frau Petra Seppi zur Amtsdirektorin des neuen Amtes „29.5 – Amt für Energie und Klimaschutz“ zu ernennen; außerdem wird die Ernennung von Herrn Armin Gasser, der die Voraussetzungen erfüllt, zum stellvertretenden Amtsdirektor vorgeschlagen;

die Positionszulage gemäß Artikel 2 des Bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für die Führungskräfte vom 10. August 2018 wird für die Leitung des Amtes für Energie und Klimaschutz mit dem Koeffizienten 0,80 bemessen, vorbehaltlich einer eventuellen Erhöhung aufgrund einer Neubewertung unter Anwendung der mit Beschluss der Landesregierung Nr. 2399 vom 08.07.2002 festgelegten Kriterien;

der Ernennung folgt ein Arbeitsvertrag über den Führungsauftrag (siehe Art. 14 des L.G. Nr. 10 von 1992 und Art. 5 des BÜKV für die Führungskräfte vom 17.09.2003);

mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1195 vom 14.11.2017 sind dem Landeshauptmann die Befugnisse der Ernennung der Führungskräfte und ihrer Stellvertreter/ Stellvertreterinnen übertragen worden

Il Presidente della Provincia premette quanto segue:

La sig.ra Petra Seppi è stata nominata con D.P.P. n. 15191 del 22.08.2017 direttrice dell'Ufficio risparmio energetico (29.12.) dell'Agenzia provinciale per l'ambiente per il periodo dal 01.10.2017 al 30.09.2021; con lo stesso decreto il sig. Armin Gasser è stato nominato direttore sostituto del menzionato ufficio;

con D.P.P. del 07.01.2019, n. 1 la ripartizione 29 - Agenzia provinciale per l'ambiente è stata riorganizzata, e le denominazioni e i compiti degli uffici sono stati ridefiniti; in tale ambito gli uffici risparmio energetico (29.12.) e elettrificazione (29.13.) sono stati abrogati, ed è stato costituito il nuovo Ufficio Energia e tutela del clima (29.5.) con i rispettivi nuovi compiti. Ai sensi dell'art. 5, comma 2 del decreto tali disposizioni sono efficaci a partire dal 1° gennaio 2019;

con lettera del 20.12.2018 l'Assessore, competente per materia, propone la nomina della sig.ra Petra Seppi a direttrice del nuovo ufficio "29.5 - Ufficio Energia e tutela del clima"; inoltre si propone la nomina del sig. Armin Gasser, che è in possesso dei requisiti richiesti, a direttore sostituto;

l'indennità di posizione di cui all'articolo 2 del contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale del 10 agosto 2018 è determinata per la direzione dell'Ufficio Energia e tutela del clima con il coefficiente 0,80, fatta salva un'eventuale aumento in seguito ad una rideterminazione, in applicazione dei parametri stabiliti dalla delibera della Giunta provinciale n. 2399 del 08.07.2002;

alla nomina segue un contratto di lavoro di incarico dirigenziale (cfr. art. 14 della L.P. n. 10 del 1992 e art. 5 del CCI per i dirigenti del 17.09.2003);

con delibera della Giunta provinciale n. 1195 del 14.11.2017 sono state delegate al Presidente della Provincia le funzioni della nomina dei direttori/ delle direttrici e dei loro sostituti/ delle loro sostitute

u n d v e r f ü g t

e d e c r e t a

- | | |
|--|---|
| <p>1. Petra Seppi ist in Anwendung von Art. 21, Abs. 5 des L.G. vom 23.04.1992, Nr. 10 (Übertragung eines anderen Amtes) mit Wirkung 01.01.2019 und bis zum 30.09.2021 (= restliche Dauer des laufenden Führungsauftrages) zur Direktorin des Amtes „29.5 – Amt für Energie und Klimaschutz“ der Abteilung 29 - Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz ernannt.</p> <p>2. Für die Dauer des entsprechenden Auftrages steht gemäß Artikel 2 des Bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für die Führungskräfte vom 10. August 2018 eine Positionszulage, bemessen mit dem Koeffizienten 0,80, zu.</p> <p>3. Der Bedienstete Armin Gasser, dem betroffenen Amt zugeteilt und in die 6. Funktionsebene eingestuft, ist zum stellvertretenden Direktor des Amtes „29.5 – Amt für Energie und Klimaschutz“ der Abteilung 29 - Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz mit Wirkung 01.01.2019 und bis zum 30.09.2021 ernannt. Dem stellvertretenden Direktor steht in den vom Art. 18 des L.G. Nr. 10 von 1992 und in den vom Art. 9, Abs. 5, des BÜKV für die Führungskräfte vom 17.09.2003 vorgesehenen Fällen die Funktionszulage im Ausmaß der Direktionsinhaberin zu. Die zustehende Aufgabenzulage wird mit 20% der Funktionszulage der Direktionsinhaberin bemessen und ist mit derselben nicht häufbar (Art. 1 der Anlage 1, 1. Abschnitt des BKV vom 04.07.2002).</p> <p>4. Mit Wirkung 01.01.2019 ist die Ernennung von Petra Seppi zur Direktorin des ehemaligen Amtes für Energieeinsparung (29.12.) sowie die Ernennung von Armin Gasser zum stellvertretenden Direktor desselben Amtes widerrufen (siehe D.LH. Nr. 15191 vom 22.08.2017).</p> <p>5. Die Zweckbindung der Ausgaben dieser Maßnahme wurde, was die fixen und dauerhaften Bezüge betrifft, bereits automatisch gemäß Paragraph 5.2 der Anlage 4.2 des GVD Nr. 118/2011 vorgenommen.</p> | <p>1. In applicatione dell'art. 21, comma 5, della L.P. del 23.04.1992, n. 10 (affidamento di altro ufficio) la sig.ra Petra Seppi è nominata, in via sanatoria con decorrenza 01.01.2019 e fino al 30.09.2021 (= periodo rimanente dell'incarico dirigenziale in atto) quale direttrice dell'ufficio "29.5 - Ufficio Energia e tutela del clima" della ripartizione 29 – Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima.</p> <p>2. Per la durata del relativo incarico spetta un'indennità di posizione ai sensi dell'articolo 2 del contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale del 10 agosto 2018, determinata con il coefficiente 0,80.</p> <p>3. Il dipendente Armin Gasser, appartenente all'ufficio in questione ed inquadrato nella 6. qualifica funzionale, è nominato direttore sostituto dell'Ufficio Ufficio Energia e tutela del clima (29.5.) della ripartizione 29 – Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima, con decorrenza 01.01.2019 e fino al 30.09.2021. Al direttore sostituto spetta nelle ipotesi di cui all'art. 18 della L.P. n. 10 del 1992 e di cui all'art. 9, comma 5, del CCI per il personale dirigenziale del 17.09.2003 l'indennità di funzione nella misura della direttrice titolare. L'indennità d'istituto spettante è determinata con il 20% dell'indennità di funzione della direttrice titolare e non è cumulabile con la stessa (art. 1 dell'allegato 1, 1. parte del CCC del 04.07.2002).</p> <p>4. Con decorrenza 01.01.2019 è revocata la nomina del sig. Petra Seppi a direttrice del precedente dell'Ufficio risparmio energetico (29.12.) e la nomina del sig. Armin Gasser a direttore sostituto dello stesso ufficio (cfr. D.P.P. n. 15191 del 22.08.2017).</p> <p>5. L'impegno di spesa del presente provvedimento, relativo ai trattamenti di spesa fissi e continuativi, è già stato assunto in automatico ai sensi del paragrafo 5.2 dell'allegato 4.2 di cui al D.lgs. 118/2011.</p> |
|--|---|

DER LANDESHAUPTMANN IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

Arno Kompatscher



Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor	Il direttore d'ufficio
<hr/>	
Datum / Unterschrift	data / firma
Der Abteilungsdirektor	Il direttore di ripartizione
<hr/>	
Datum / Unterschrift	data / firma
Laufendes Haushaltsjahr	Esercizio corrente
zweckgebunden	<input type="text"/> impegnate
vorgemerkt	<input type="text"/> prenotate
als Einnahmen ermittelt	<input type="text"/> accertate in entrata
auf Kapitel	<input type="text"/> su capitolo
Vorgang	<input type="text"/> operazione
Der Direktor des Amtes für Ausgaben/Einnahmen	Il direttore dell'ufficio spese/entrate
<hr/>	
Datum / Unterschrift	data / firma

Diese Abschrift entspricht dem Original	Per copia conforme all'originale
<hr/>	
Datum / Unterschrift	data / firma

Abschrift ausgestellt für:

Copia rilasciata a:



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	RIER WALTER	10/01/2019
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	MATZNELLER ALBRECHT	10/01/2019
Der Landeshauptmann Il Presidente	KOMPATSCHER ARNO	11/01/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Walter Rier

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 5 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Albrecht Matzneller

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

11/01/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma